FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Man. District No. 9 Marquette S. District No. 12 Polling sub-division / Subdivision de votation No. 3 in / dans JV16-17K23 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par James L. Templeton Enumerator. / Enumérateur. Shoal Lake

Page 8 Page 8

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	Line / Ligne
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de l'occupation, ajouter "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or its home. (Specify by "F" for factory, or "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettez "F" pour fabrique, ou "M" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre source que son occupation ou métier principal) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (S. elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
		Manson William	M	W	Son	S	Aug 21	1884	7	Manb			Scotch	Canadian	Presby													✓	✓	✓		English		1
		Jessie	F	W	Daughter	S	Oct 12	1886	5	Manb			"	"	"													✓	✓	✓		"		2
		Hugh	M	W	Son	S	Mar 24	1898	3	"			"	"	"															✓		"		3
		Mary	F	W	Daughter	S	Dec 21	1899	1	"			"	"	"																	"		4
75	75	Fleming David	M	W	Head	M	sept 7	1860	41	Ont			"	"	"	Butcher				1							✓	✓	✓		"		5
		Mary	F	W	Wife	M	sep 3	1862	39	"			"	"	"													✓	✓	✓		"		6
		Richard A	M	W	Son	S	July 17	1894	7	Man			"	"	"													✓	✓	✓		"		7
		Peter Roy	M	W	"	S	July 10	1896	5	"			"	"	"															✓		"		8
		David	M	W	Son	S	Jan 7	1901	3m	"			"	"	"																	"		9
		Mortover Jane	F	W	Dau	S	Mar 22	1886	15	"			[illegible]	[illegible]	Baptist	Housework			1					12	100			✓	✓			"		10
76	76	Gamboll Eliza	F	W	Head	S	May 7	1830	70	England	1857		English	"	Methodist	Seamstress				1					200								11
		Bertha	F	W	Sister	S	Mar 9	1840	53	"	1857		"	"	"	Seamstress				1					200								12
77	77	Greenwood Richard	M	W	Head	M	aug 3	1848	68	"	1892		"	"	Presbyter	Saddler				1								✓	✓	✓		"		13
		Naomi	F	W	Wife	M	Feb 22	1836	65	"	"		"	"	"													✓	✓	✓		"		14
78	78	Clark Hugh	M	W	Head	M	Sept 25	1856	45	Ont			Canada	"	Presbt	Blacksmith				1								✓	✓	✓		"		15
		Jane	F	W	Wife	M	May 7	1857	44	"			"	"	"													✓	✓	✓		"		16
		William	M	W	Son	S	June 21	1878	22	"			"	"	"	"												✓	✓	✓		"		17
		Mary	F	W	Daughter	S	sept 7	1885	17	"			"	"	"													✓	✓	✓		"		18
		Ellen	F	W	"	S	aug 2	1887	13	"			"	"	"													✓	✓	✓		"		19
		Arthur	M	W	Son	S	Oct 4	1894	6	"			"	"	"													✓	✓	✓		German		20
79	79	Snider Edward	M	W	Head	M	Mar 10	1857	64	Germany	1867	1876	German	Canadian	Bapt	Carpenter			1									✓	✓	✓		"		21
		Augusta	F	W	Wife	M	Apr 26	1838	63	"	"	"	"	Canadian	"									12	600			✓	✓	✓		English		22
80	80	Bates Philander	M	W	Head	M	Dec 9	1836	48	Ont			Irish	"	Meth	Clerk	✓	1										✓	✓	✓		"		23
		Elizabeth	F	W	Wife	M	Feb 19	1838	46	Ont			Scotch	"	"																			24
		Isabel L.	F	W	Daughter	S	July 7	1883	17	Ont			Irish	"	"																			25
		Mary	F	W	"	S	July 24	1885	15	"			"	"	"																			26
		Eugenie	F	W	"	S	July 5	1889	12	Ont			"	"	"																			27
		Catherine	F	W	"	S	Oct 3	1890	11	"			"	"	"																			28
		Jessie	F	W	"	S	Mar 10	1893	8	"			"	"	"																			29
81	81	Hurst Thomas	M	W	Head	M	May 5	1860	30	England	1889		Eng	"	Meth																			30
		Charlotte	F	W	Wife	M	May 4	1872	26	Ont			"	"	"																			31
		Alfred	M	W	Son	S	Aug 25	1896	5	Man			"	"	"																			32
		Henry	M	W	Son	S	May 24	1897	3	Man			"	"	"																			33
82	82	Brown Andrew	M	W	Head	W	May 12	1860	40	Ireland	1867		Irish	"	Presbyt	Hotel			1									✓	✓	✓		"		34
		Robert	M	W	Son	M	May 16	1877	24	U.S.			Irish	"	"													✓	✓	✓		"		35
		Jane	F	W	Daughter	S	Jun 30	1879	22	Ont			"	"	"													✓	✓	✓		"		36
		Mary	F	W	"	S	July 2	1880	20	"			"	"	"													✓	✓	✓		"		37
		Sarah	F	W	"	S	June 12	1891	10	Man			"	"	"																			38
		Maggie	F	W	"	S	April 10	1892	9	"			"	"	"																			39
83	83	Cook Isaac A	M	W	Head	M	Aug 7	1868	42	Ont			Irish	"	Pres	Blacksmith				1								✓	✓	✓		"		40
		Lavina	F	W	Wife	M	Mar 1	1865	35	"			to Canadian	"	Meth																			41
		Mansell	M	W	Son	S	July 12	1888	13	"			Irish	"	"																			42
		Velton	M	W	Son	S	Aug 20	1893	8	"			"	"	"																			43
84	84	Raymon George	M	W	Head	M	Jun 1	1861	40	"			"	"	Pres.																			44
		Elizabeth	F	W	Wife	M	Mar 4	1865	36	N.S.			"	"	"																			45
		Percy	M	W	Son	S	Sep 5	1888	13	Man			"	"	"																			46
		Violet	F	W	Daughter	S	Sep 19	1890	11	"			"	"	"																			47
		Clare	M	W	Son	S	Feb 16	1892	9	"			"	"	"																			48
		Albert	M	W	Son	S	Sep 19	1894	6	"			"	"	"																			49
		Walter	M	W	Son	S	May 11	1898	4	Manitoba			"	"	"																			50

Shoal Lake 12 23 26

1 9

EASTMAN